

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7162019 / 27.08.2018
Purch. ord. no.: 5500040350
Purch. ord. Date: 14.12.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020932 / 15.12.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

213580

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 1.187,360 KG Net weight 1.035,360 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501442850 Ring Gear Customer article number: 2501652100Position1	360 PC	1.035,360 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	5 PC	38 KG
900002	TBA-500081 EPP-Container LT5	60 PC	102 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	5 PC	13 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:223909

28.08.2018-11:00

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 23.854

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR

✓ 7162019	2501652100	360	PC	S/	Ring Gear	5500040350
07.09.2018	2501442850				GETRAG Sonstige	
010	P:	5 -		✓	X 72	TBA-500086
	P:	60 -			X 0	TBA-500081
	P:	5 -			X 0	TBA-500085

5008530659

✓ 7162021	2506443535	1.050	PC	S/	Input Shaft Inner	5500039990
07.09.2018	2506443535				GETRAG Sonstige	
010	P:	15 -		✓	X 70	TBA-500086
	P:	105 -			X 0	TBA-500083
	P:	15 -			X 0	TBA-500085

5008530686

✓ 7162022	2506444335	1.512	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
07.09.2018	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P:	21 -		✓	X 72	TBA-500086
	P:	126 -			X 0	TBA-500084
	P:	21 -			X 0	TBA-500085

5008530694

✓ 7162023	2506445135	1.600	PC	S/	Output Shaft 1	5500039990
05.09.2018	2506445135				GETRAG Sonstige	
010	P:	10 -		✓	X 160	TBA-500086
	P:	80 -			X 0	TBA-500082
	P:	10 -			X 0	TBA-500085

5008530702

✓ 7162024	2506445535	1.120	PC	S/	Output Shaft 2	5500039990
07.09.2018	2506445535				GETRAG Sonstige	
010	P:	7 -		✓	X 160	TBA-500086
	P:	56 -			X 0	TBA-500082
	P:	7 -			X 0	TBA-500085

5008530707

✓ 7162124	2501440735	1.080	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500039990
05.09.2018	2501440735				GETRAG Sonstige	
010	P:	8 -		✓	X 135	TBA-500086
	P:	72 -			X 0	TBA-500078
	P:	8 -			X 0	TBA-500085

5008530715

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

[REDACTED]

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-007462 vom 28.08.2018



18-007462

Ludwigsburg, 28.08.2018
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur GETRAG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 31.08.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 28.08.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7162011	111	COLLI	Getriebeteile	24.449	
2	7162013					
3	7162014					
4	7162015					
5	7162016					
6	7162017					
7	7162018					
8	7162019					
9	7162021					
10	7162022					
11	7162023					
12	7162024					
13	7162124					
14	7162117	2	COLLI			
15	7162118					
16	7162119					
17	7162125					
18	7162126					
19	7162127					
20	7162128					
21	7162130					
22	7162132					
23	7162133					
24	7162134					
25	7162135					
26	7162136					
Summe:		113,00 COLLI		24.449,00		
Total:						

weiß = Exemplar für Auftraggeber blanc = Exemplaire pour commissionaire wit = Exemplaar voor lastgever blanco = Exemplare per commissionario white = Copy for orderer
rosa = Exemplar für Absender rose = Exemplaire de l'expéditeur rosa = Exemplar voor afzender rosa = Exemplar per mittente white = Copy for sender
blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemplaire du destinataire blau = Exemplar voor geadresseerde blau = Exemplar per destinatario blue = Copy for consignee
grün = Exemplar für Frachtführer grün = Exemplaire du transporteur groen = Exemplar voor vervoerder verde = Exemplar per trasportatore green = Copy for carrier
lila = Exemplar für Endempfänger lila = Exemplaire pour destinataire lila = Exemplar voor eindganger lila = Exemplar per addresatario lila = Copy for addressee

Les parties amontées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Die mit fetten gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einzelliglich y compris el 21+22

Ausfüllen von der Veranwendung des Absenders, Anweisung des Frachtführers, Anweisung des Empfängers

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR), Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 28/08/2018 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 28/08/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 223908 / 223909			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 223908 223909	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 2 111	8 Art der Verpackung Mode d'emballage WOLTERSWART HELIUM	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Rack Transmission parts
10 Statistikknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 595	12 Umfang in m³ Cubage m³ 23.853	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	14 Rückstellung Remboursement	15 Frachttariff Proportion d'affranchissement	19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Prix de transport Emballungen Réductions Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Ausgefüllt in Rempli à Rosenberg GETRAG B.V. & Co. KG	22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) W. Rosenberg 28. Aug 2018 RMS3	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Schweitzer GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg-Tammelfeld
24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date am 28.08.2018	25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen Données pour la détermination de la distance avec franchissements de frontières Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes	26 Vertragspartener des Frachtführers Partenaires du transporteur	27 Amliches Kennzeichen Nutzlast in kg Kfz LR-SC 1825 Anhänger LR-SC 443
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro d'urgence, Numéro CMR et Groupes d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 4.